

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

Rambla de San Juan 46.
TARRAGONA

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

En la región... 2 Ptas. al mes
Fuera de la región... 2 " "
Número suelto... 10 céntimos

Anuncios y comunicados a precios convencionales.

La Cruz

FRANQUEO
CONCERTADO

DIARIO CATÓLICO

COLABORACION

No se insertará ningún artículo sin firma que responda de él.
Los trabajos pueden redactarse indistintamente en el idioma catalán o en castellano.
Sin concesión no hay periodismo posible.
No se devuelven los originales aunque no se publiquen.
La correspondencia literaria al Director.
La económica al Administrador.

La fiesta del Corpus

Circular del señor Cardenal

A nuestros amados diocesanos

Gratias agamus Domino Deo nostro. Son estas las palabras litúrgicas con las cuales el sacerdote en la Santa Misa invita al pueblo a que se una con el para dar gracias a Dios. Nuestro Señor como preparación al augusto sacrificio de nuestros altares, renovación del incruento del Calvario. Nos da a conocer la Iglesia nuestra Madre con esta invitación que si la gratitud es propia de corazones bien neficio de la fe y de la redención. cristianos que saben apreciar el beneficio de la fe y de la redención. Por esto a la confesión del pueblo de que es cosa digna y justa dar gracias a Dios añade el sacerdote *"Vere dignum et justum est, aequum et salutare nos Tibi semper et ubique gratias agere Domine Sancte, Pater Omnipotens, aeternae Deus, per Christum Dominum Nostrum"*, verdaderamente es cosa digna y justa, equitativa y saludable que nosotros siempre y en todas partes Te demos gracias Señor Santo, Padre Omnipotente, eterno Dios, por Cristo Señor Nuestro.

Siempre debemos rendir gracias a Dios, porque en todo momento son innumerables las mercedes que de El recibimos; ha de ser ciego quien no lo vea y reconozca; pero es justo y equitativo que al vernos favorecidos con gracia especial nos sintamos irrepulsados a expresar con palabras y obras nuestra singular gratitud.

Reciente es el hecho, amadísimos diocesanos, que nos obliga a todos y a Dios especialmente, como a Padre nuestro amantísimo y Pastor solícito de vuestras almas, a dar gracias a Dios: el hermoso, digno y entusiasta recibimiento que habéis hecho al Excelentísimo Mons. Federico Tedeschi, Nuncio Apostólico. El os decía en su bello y conmovedor discurso pronunciado en el Salón del Trono de nuestro Palacio Arzobispal, que Nos aunque ausente por larga dolencia, que gustosos cada día ofrecemos a Dios por la salud espiritual de todos vosotros, queridísimos hijos, que aunque ausente corporalmente, Nos hallamos presente en espíritu entre vosotros. Efectivamente, Nos asistíamos y rendíamos tributo de agradecimiento a Dios Nuestro Señor por las espléndidas manifestaciones de amor no interrumpidas desde que el dignísimo Representante del Papa puso pie en nuestra amada Archidiócesis hasta que pasó sus confines, con las que supisteis exteriorizar tiernísima devoción a Cristo Rey, adhesión firmísima a su Vicario el Papa, respetuoso afecto al Exmo. señor Nuncio Apostólico, y veneración al Prelado que os depuró la Divina Providencia.

Gracias sean dadas al Señor, como os rogamos se las tributéis del fondo de vuestras almas, por haber dado patente prueba de hijos fidelísimos de la Iglesia.

Ocasión propicia se os presenta para esta acción de gracias: la festividad de *Corpus Christi*. En ella se nos recuerda la grandeza del amor a Jesús llamándonos al Sagrado Banquete para alimentar nuestras almas con su propio Cuerpo y su propia Sangre. Se nos da El mismo queriendo que hagamos memoria de su pasión sacramental para movernos más a comprender que su caridad hacia nosotros excedió todos los límites, pues ni se detuvo ante los tormentos más atroces ni ante el sacrificio de su vida, sino que excogió este milagro de amor infinito de quedarse perpetuamente entre sus queridas ovejas en la Sagrada Hostia, y al recibirla dignamente llena de gracias celestiales nuestras almas y es prenda de gloria imperecedera. *Recolitur memoria passionis eius, mens impletur gratia*

et futurae gloriae nobis pignus datur!

Precribe la Sagrada Liturgia que en dicha festividad a más de los cultos a la Eucaristía que se acostumbra a tributar en los templos, sea el divino Maestro paseado en triunfo por calles y plazas. Es una manera de proclamar el triunfo de Cristo Jesús, Rey pacífico de nuestros corazones, de nuestras haciendas y vidas, pero Rey también de nuestros pueblos y ciudades, por cuyo motivo si cada corazón cristiano ha de ser un altar viviente donde con el aroma de las virtudes se ofrezca a Jesús el alma inmolada en reconocimiento de su dominio, cada pueblo se ha de convertir en trono de nuestro adorable Redentor, Rey inmortal de los siglos, sentado en el cual impera como Soberano mediante la influencia de su doctrina salvadora en los negocios, en las costumbres, en todas las manifestaciones de la vida pública.

Bueno es adorar a Dios en el interior de las iglesias, hermoso es prestarle homenaje en nuestras calles, pero indudablemente es mucho mejor y a ello nos impele la gratitud, engrosar las filas de los buenos amigos, hermanos, vasallos e hijos que quieren acompañar en solemne cortejo a Jesús Sacramentado que es nuestro Amigo, nuestro Hermano, nuestro Rey y nuestro Padre.

Gratísimo ha de serlo, amadísimos diocesanos, que todos cuantos podáis en la próxima fiesta del Corpus, alimentéis vuestras almas con el manjar eucarístico y contribuyáis a la solemnidad de la procesión, no sólo presenciando con toda veneración y respeto el paso de la Hostia Santa, sino formando su brillante y fervorosa comitiva. A los títulos que nos obligan a seguir esta amorosa invitación de la Iglesia debéis añadir este año la necesidad de demostrar públicamente vuestra acción de gracias por la visita del representante del Vicario del buen Jesús y el entusiástico recibimiento que supo tributar la Archidiócesis entera a tan egregio huésped.

Por nuestra parte queremos rendir un sincero testimonio de gratitud a las dignísimas Autoridades provinciales y municipales, al Cabildo Catedral, al Clero secular y regular, a las entidades comerciales, industriales y culturales, a las cofradías y asociaciones religiosas, a los congregantes marianos, ejercitantes, alumnos y antiguos alumnos de los Hermanos de las Escuelas Cristianas, a los fieles de la Capital, Reus, Valls, Montblanch y demás poblaciones del tránsito de S. E., y en general a todos los de la Archidiócesis ya que todos con sus oraciones, actividad y religioso celo contribuyeron a que de manera tan elocuente se evidenciaron los cristianos sentimientos de nuestros queridísimos diocesanos.

Y con el referido testimonio de gratitud, nuestra más efusiva y pastoral bendición, presagio de las que a todos vosotros, amadísimos hijos, concederá amorosamente a Jesús Sacramentado, como humildemente se lo suplicamos de lo más íntimo de nuestro corazón.

Sarriá, 27 Mayo, Pascua de Pentecostés, de 1928.

† CARD. VIDAL Y BARRAQUER,
Arzobispo de Tarragona.

EL TEXTO DEL PRESENTE NUMERO
HA SIDO SOMETIDO A LA PREVIA
CENSURA

El Problema catalán

Con el título de "Apostillas a un interesante manuscrito", y el subtítulo "El régimen fenecido y los abortados propósitos de desmembración", dice "La Nación" de ayer noche:

"En alguna parte hemos leído, refiriéndose al llamado "problema catalán" y atribuido a uno de sus más conspicuos creadores: "Es posible que en cuatro años se haya suprimido un problema que tuvo tal importancia durante un cuarto de siglo y que antes de 1898 llevaba ya una gestación de medio siglo? Si así fuera, tendríamos que convenir en una de estas dos cosas: o que la dictadura ha tenido una eficacia que ni en ningún tiempo ni en país alguno ha alcanzado ningún régimen de fuerza, o que en Cataluña hubo durante veinticinco años un grupo de hombres geniales que supieron inventar y sostener la más grande y singular ficción que han visto los siglos".

A nuestro juicio, los dos supuestos son evidentes. La dictadura, con sus métodos y aciertos, ha contribuido a despejar la atmósfera lo bastante para permitir ver que era mera ficción el problema que hombres hábiles y ambiciosos habían creado merced al ambiente favorable que encuentra toda rebeldía colectiva, más si se inflama con el soplo de la vanidad.

También nos parece haber leído en el mismo documento: "Con el régimen del silencio vienen siempre las más grandes sorpresas. ¿Quién había de creer que el régimen zarista—al cual nadie atajaba en Rusia... porque no se habría tolerado—no contara con la adhesión efusiva de la inmensa mayoría del país? Pero un día el régimen zarista fué atacado, y nadie salió a su defensa. El zar fué destronado, preso, destronado, al fin, sin que en Rusia se iniciara ningún movimiento serio para lograr la restauración. De seguro que el zar estaba tan sinceramente persuadido como el general Primo de Rivera de la conformidad de la adhesión efusiva a la inmensa mayoría del pueblo al régimen que presidía."

En nada hay parecido ni similitud entre el régimen zarista y el actual de España; y difícil es que el desdichado zar no descubriera la ficción que se le ofrecía del amor del pueblo, Pero no por ser cosa y caso tan distintos, creería de seguro en su experiencia el general Primo de Rivera, que se dejara iniciar una rebeldía promovida y capitaneada por desalmados, descontentos y hampones, sin sofocarla inmediata y rigurosamente; bastaría la inmensa opinión que hoy le acompaña para derribarla. No; las multitudes son cobardes y acompañan con fácil gesto de indecorosa sumisión a toda audacia. De seguro, sabe bien cuál habría de ser su actitud ante la realidad de tan descabellada hipótesis, y sabe que a la más dura represión seguiría inmediatamente más amor y más confianza del pueblo.

El zarismo era intolerable e incapaz de resistir la dura prueba de una guerra, pero en España lo intolerable era el régimen fenecido y la actitud de un partido que a favor de su flaqueza y a vuelta unas veces de encubridores tópicos y otras insolentes audacias fuera y dentro de fronteras denigraba a la patria, agravaba a la bandera, escarnecía a sus compatriotas y laboraban unos más y otros menos conscientemente por una desmembración que se veía venir y que luego hubieran llorado con vergüenza y amargura el 90 por ciento de los propios catalanes.

Y de que se veía venir el triste acontecimiento, nadie lo puede dudar ni él mismo, aunque se sponga de buena fe que le marcaba lindes más restringidos, porque la experiencia, madre segunda de toda verdad, mucho más en casos de psicología de las masas, enseña que no hay autonomía política que no conduzca a la separación y que ciertas licencias o diferencias restringidas por completo y se funden en un molde único o

La cuestión de les comunicacions telefòniques

Ahir rebérem de l'Alcaldia d'aquesta ciutat la següent nota:

"El señor Alcalde de esta ciudad recibió en el día de ayer la siguiente carta:

"Compañía Telefónica Nacional de España S. A.

Barcelona 31 Mayo 1928.
Excmo. Sr. Alcalde Constitucional Reus.

Muy distinguido señor mío: Después de las varias entrevistas tenidas con Vd., para hallar solución al conflicto planteado en esta ciudad con respecto a los abonados al teléfono y después de expresarle mis sinceras gracias por las muchas atenciones que me ha dispensado, tengo el gusto de comunicarle que, el conflicto planteado en esa población, así como el resurgido en otras ciudades, preocupa grandemente a la Compañía, y precisamente en la actualidad se halla estudiando el asunto relacionado con las tarifas y franquicias, pero como digo anteriormente, esto no puede ser objeto de estudio únicamente para el Centro de Reus, sino en general para todos los de España, y el cual no podrá ser terminado hasta primeros de Noviembre próximo.

Si entre tanto cualquier abonado de ese Centro desea darse de alta, al igual que lo han efectuado en otras poblaciones con carácter provisional, nuestra Compañía tendrá muchísimo gusto en darle comunicación seguidamente, así como todas cuantas facilidades precise, relacionadas con la prestación de un servicio eficaz.

Muy gustoso aprovecho esta oportunidad para reiterarle el testimonio de mi consideración más distinguida y saludarle atentamente, su afectísimo S. S. q. e. s. m. — Mario García Kolly.

Para cambiar impresiones sobre el asunto a que la transcrita carta se refiere, por el Sr. Alcalde fueron convocados a la reunión los señores Presidentes de la Cámara de Comercio, Fomento Industria y Mercantil, y Colegio de Agentes Comerciales."

Ens plau — no tenim perquè amagar-ho — el contingut de la carta del senyor Garcia Kolly, en ço que sembla reflexar de bona disposició, per part de la Companyia que representa, a cercar una solució harmònica al conflicte plantejat en tractar d'implantar la en la carta transcrita, adoleix, pels noves tarifes.

El punt de transacció que es dibuïrà, de certa ambigüitat. En bona lògica, el qui torna sobre un conflicte promogut a causa d'haver-se separat del *statu-quo*, no té millor manera de demostrar la seva amor a l'harmonia que la de restablir-lo. Si les baixes a las llistes d'abonats s'haguessin produït com una mena de coacció d'ells mateixos, per tal d'obtenir una rebaixa en el preu de les tarifes vigents, els abonats no podrien tractar de tornar a la normalitat de llurs relacions amb la Companyia sense mostrar-se disposats a acceptar, per bé que provisionalment, aquelles tarifes. Si és la Companyia qui torna sobre la qüestió, és evidentíssim que la solució que ella insinua té de basarse també en el restabliment provisional de les tarifes que va alterar.

Creiem que aquests, si no altres més encertats, hauran estat els punts de mira dels presidents de corporacions cridats a consulta per l'Alcaldia.

(Del "Reus").

llevan a la catástrofe.

Otro día comentaremos otros juicios y conceptos expuestos en el manuscrito que la casualidad ha puesto en nuestras manos y que aun computo con gran talento y sereno reposo, no ha modificado un ápice nuestras convicciones ni nos da margen a que pidamos al Gobierno cambie en nada su actual conducta en bien de España entera, de la propia y querida Cataluña en primer lugar.

La fiesta eucarística de Montblanch

Los actos que en los días 27 y 28 de Mayo último, celebraron las Secciones de la Adoración Nocturna Española, en la villa de Montblanch, a honra y gloria de Jesús Sacramentado, han revestido una pompa y magnificencia inusitados.

Recordamos en estos momentos, que tan hermosa fiesta eucarística es la 29.ª de las celebradas en la Archidiócesis tarraconense y la 4.ª de las que han presenciado los vecinos de la mentada villa.

La 1.ª tuvo lugar la noche del 22 al 23 de Julio de 1900, en la iglesia de Nuestra Señora de la Merced del Convento de los RR. PP. Franciscanos; la 2.ª del 26 al 27 de Mayo de 1912, en el Santuario de Nuestra Señora de la Serra; la 3.ª, del 27 al 28 de Mayo, en la mencionada iglesia de la Merced, y la que vamos a describir, en la esbelta iglesia gótica de Santa María la Mayor.

La de hogañó ha revestido una solemnidad que, sin temor a que se nos tilde de exagerados, no vacilamos en calificar de extraordinaria; pero no tuvimos el consuelo de que, como año, nos acompañaran los adoradores de aquella disuelta Sección, cuya reinstalación tanto anhelan las demás Secciones de la Diócesis.

A la llegada del tren fueron recibidos los adoradores en la Estación por el reverendo Clero, una comisión de los PP. Franciscanos y no pocas personas, dirigiéndose todos a la antigua iglesia románica de San Miguel. Rezada la estación al Santísimo con el altar que lucía toda su iluminación eléctrica, encaminóse la comitiva con las banderas a la arceprestad de Santa María, mientras eran echadas al vuelo las sonoras campanas del artístico templo que el gran Prelado de la Primada de Taragona, Dr. D. Antonio Fernando de Echanove y Zaldívar, una de las más legítimas glorias del Episcopado español en la primera mitad del siglo XIX, reputó de Catedral de la montaña.

El Rdo. D. José Pamies, desde la cátedra del Espíritu Santo, dirigió una sentida alocución de bienvenida a los adoradores.

Con el Señor de manifiesto, se rezó la estación, las notas del Himno Eucarístico resonaron debajo de aquellas bóvedas seculares y después de dar el señor Plebano la bendición con el Santísimo Sacramento, cantóse con no menos entusiasmo el "Crec en un Déu".

A la hora anunciada, y luego de haber saludado a la Mare de Déu de la Serra con la Salve gregoriana, des de el Santuario mariano se encaminaron los adoradores a la población, cantando el popular Rosario de Mossén Romeu.

Una vez en Santa María, cuyo altar mayor aparecía profusamente iluminado, y expuesta S. D. M., se cantó un inspirado Trisagio a tres voces y órgano del maestro director del Orfeo Tarragoní, don José Gols, y el hermoso "O salutaris" del célebre compositor Mozart, por el tenor don Pablo Barberá, habiendo sido acompañadas ambas composiciones por el organista de la arceprestad reverendo don Ramón Amorós, decano de la Reverenda Comunidad de presbíteros de la misma.

El reverendo P. Luis M.ª Belart, de la Seráfica Orden Franciscana, después de enaltecer a la Adoración nocturna, cuyas Bodas de Oro de su instauración en España se celebraron en Noviembre último, en Madrid, y ocuparse de los Congresos internacionales y nacionales y demás manifestaciones eucarísticas, en nuestra Patria y fuera de ella, glosó en una oración sagrada llena de sólida argumentación entresacada de los escritos de los Santos Padres, Doctores de la Iglesia y autores ascéticos, los tres lemas de la bandera de nuestra Obrera, que son: *Sacramentum pietatis, Signum unitatis, Vinculum charitatis*. Durante la noche las diferentes

Secciones Adoradoras cantaron el Oficio de Sacramento.

A las cuatro de la madrugada celebró solemne oficio el reverendo señor Plebano don José Pamiés, asistido de los reverendos señores don Salvador Roig, don Ramón Comas y don Antonio Parera, cantándose la gran Misa segunda Pontificalis, de Perosi.

En el Ofertorio, el tenor don Pablo Barberá, cantó el motete "Verbum caro", de Ubeda, y mientras se administró el Pan de los Angeles, letrillas adecuadas al acto.

Eran un poco más de las cinco cuando salía la procesión organizada por el orden siguiente: Dos cruces parroquiales de plata con ciriales del mismo metal, Tarsicios de Tarragona con bandera, devotos, Secciones de Montbrío del Campo, Vilaseca, Riudoms, Valls, Reus y Tarragona, llevando sus respectivas banderas, banda de música, dos sacerdotes con capa y bordón, religiosos franciscanos, clero, cuatro hachas, dos turiferarios, la Sagrada Hostia colocada en la Custodia gótica de plata sobredorada de últimos del siglo XVI o comienzos del XVII, llevada en andas por cuatro señores sacerdotes, bajo palio, dándole guardia de honor individuos de la benemérita, el preste y ministros, el señor Juez municipal don Salvador Pedrol que ostentaba además la representación del 1.ª instancia, acompañando del reverendo señor Parera y presidente, vicepresidente, secretario y vocal del Consejo Superior Diocesano señores Muntané, Solé, Salas y Güell y dos filas bastantes nutridas de señoras.

La bendición de los campos con el Santísimo Sacramento que dió el señor Plebano desde la torre dels "Cinc Cantons", mientras la música dejaba oír los acordes de la marcha real española, resultó como no podía menos de resultar, emocionante.

Terminado el canto del Himno Eucarístico, se puso otra vez en marcha la procesión, no cesando durante el trayecto y alternando con la banda de cantarse el "Sacris solemnibus" y otros cánticos religiosos.

La entrada de S. D. M. a la arceprelatal de Santa María fué verdaderamente imponente.

El sonido de los sacros bronce, los acordes del órgano y los de la marcha real, ejecutada por la banda daban al acto una solemnidad inenarrable.

Se reservó solemnemente al Santísimo Sacramento, después de bendecir a los allí presentes con la Divina Eucaristía y tocar otra vez la música la marcha real.

Como a final se cantó el "Crec en un Déu" y el "De profundis. ¡Bien por los Adoradores Nocturnos de Jesús Sacramento de la gloriosa Metrópoli de Tarragona!

El acto de Montblanch ha sido una nueva prueba del ferviente amor que la gran familia eucarística siente por esta Obra semidivina, en frase de un Prelado español, que si bien los músculos y nervios que la mueven son los Consejos Directivos Superiores Diocesanos y de Sección, y la cabeza que piensa, dirige y regula los movimientos del cuerpo es el Consejo Supremo, nuestra Obra es universal y por esto recibe las gracias espirituales de la Arcofradía matriz que está en la Roma dó tiene su Cátedra Infalible el Sucesor del Príncipe de los Apóstoles.

Los Adoradores que tomaron parte en la fiesta de este año, fueron: 27 de Tarragona, 32 de Reus, 27 de Valls, 11 de Riudoms, 7 de Vilaseca e igual número de Montbrío del Campo, una representación de la Adoración Nocturna del Obispado de Barcelona y algunos Tarsicios de ésta.

Desde estas columnas testimoniamos nuestra sincera gratitud a los señores Plebano, Cura-párroco de San Miguel, reverendo Clero, Hijos del Serafín de Asís, Autoridades, Juez municipal, Jefes y fuerza de la Guardia civil y a todos cuantos han coadyuvado a la brillantez de este homenaje eucarístico.

Un Adorador.

De sericicultura

Nos comunica el presidente de la Comunidad de Regantes de las Huertas de Jesús y María, nuestro particular amigo don Conrado Miquel, que tiene el propósito de crear una Sección Sericícola en dicha importante Comunidad, con el fin de propagar con la mayor difusión y eficacia, el desarrollo y fomento de la industria sericícola en nuestra provincia y orientar su resurgimiento.

Ayer se incorporaron en el departamento marítimo de Cartagena, los marineros José Rius Segarra y Francisco Centelles Aliau, hijos de la partida rural de Jesús y María (Tortosa), después de haber disfrutado de permiso especial de veinticinco días, para dedicarse a la recogida de la hoja de morera y a la crianza de las dos onzas de simiente del gusano de la seda, que sus familias tienen inscrita en la Jefatura del Servicio Agronómico de la provincia.

Procedente de Villa Sanjurjo, ha llegado a Jesús y María (Tortosa) el soldado de la Comandancia de Artillería del Rif, Enrique Navarro Pagá, con 25 días de permiso especial, para auxiliar a su familia en la recogida de la hoja de las moreras y para la crianza y cuidados de una onza de simiente del gusano productor de la seda y desembojado de los capullos.

Como dato curioso del cultivo de las tres onzas de la referida simiente, tenemos que hacer constar, con gran satisfacción y complacencia que ello es debido a la competente y eficaz propaganda que desde el año 1923 (fecha memorable) viene realizando la Comunidad de Regantes de las Huertas de Jesús y María, en las cinco Fiestas del Arbol celebradas, en las que se llevan plantadas ya seis mil moreras y en cuya partida rural se ha establecido un vivero oficial de moreras.

BOLETIN OFICIAL

2 junio 1928

Ha solicitado autorización la Comunidad de Regantes de la acequia de «Cedou», término municipal de Caspa para desviar del río Ebro 50 litros por segundo.

R. O. del Ministerio del Trabajo, concediendo a los Peritos Industriales el ingreso en las Escuelas de Ingenieros Industriales, sufriendo la prueba del curso preparatorio.

Relación nominal y filiada de los inscriptos del trozo de Tortosa, que figuran en el alistamiento del año actual en la comandancia de Tarragona.

Tienen de manifiesto los apéndices al amillaramiento las alcaldías de Viallonga y Canonja.

ECLESIASTICAS

Mientras visitaba la Casa Misión de Bañolas el señor obispo de Gerona doctor Vila Martínez, resbaló y cayó al suelo, resultando con una lesión en un brazo, de pronóstico reservado. Deploramos vivamente el accidente y deseamos al ilustre paciente eficaz y pronto alivio.

"La Croix" anuncia el fallecimiento del arzobispo de Toulouse, monseñor Germain, primado de la Galia Narbonense, decano del episcopado francés.

En Roma, con asistencia de doce cardenales, entre los cuales figuraba Merry del Val, todos los obispos armenios, personalidades de la corte pontificia y principales miembros, del clero, se ha celebrado la solemne ceremonia de la colocación de la primera piedra del nuevo colegio etiópico destinado a albergue de estudiantes eclesiásticos abisinios con sus superiores. El rector del colegio, que fué largos años misionero en Etiopía, pronunció un interesantísimo discurso.

Los padres capuchinos asumen la dirección del Colegio. Este creése podrá funcionar el año próximo.

Ha llegado a Cherburgo el arzobispo de Morelia, deportado por el Gobierno de Méjico y cuya residencia actual es Washington.

Dicho prelado se dirige a Roma para exponer al Santo Padre la situación del clero mejicano.

"MOSTINA"

Zumo de uvas concentrado

MUNICIPALES

En el Mercado Central han sido retirados de la venta por no reunir las debidas condiciones de salubridad, unos diez kilos de pescado.

Ayer el alcalde Sr. Segura estuvo en el Ayuntamiento para saludar a sus compañeros y darles cuenta del resultado de su concurrencia al Congreso Municipalista, suplicando al señor Barado, continúe en la presidencia hasta la terminación del Congreso Municipalista, en que él se encargará de la Alcaldía.

Filarmónica de Tarragona

Traducimos del libro de Mr. Jean Auby "La Musique Française d'aujourd'hui" un párrafo sobre el pianista Ricardo Viñes, encargado del concierto que se celebrará el día 8 del actual.

"Es uno de los contados artistas de nuestros días que restituye al papel del intérprete toda su dignidad: sabe lo que éste papel exige de humildad y de respeto de sí mismo, lo que reclama de sacrificio y de amor sin desfallecimiento y al mismo tiempo sabe prescindir de la actitud del profeta y del pedagogo."

Cámara oficial de la Propiedad Urbana

El lunes, día 4, el distinguido y culto abogado de Barcelona don Félix Durán, presidente de la Asociación de Censatarios de Cataluña, dará en el local de la Cámara oficial de la Propiedad Urbana una conferencia sobre la cuestión de los Censos en Cataluña. El acto será a las seis y cuarto de la tarde, al que se invita a todos los propietarios de fincas urbanas.

Dada la competencia del conferenciante y lo interesante del tema, es de esperar numerosa concurrencia al acto.

DE SOCIEDAD

Numerosa y selecta concurrencia asistió ayer a los solemnes funerales que se celebraron en la parroquial iglesia de San Juan Bautista en sufragio del alma de doña Teresa Grau Vallvé, evidenciándose las innumerables amistades que supo granjearse con su agradable trato.

Reiteramos a su apenada familia el testimonio de nuestra sincera condolencia, y ofrecemos nuestras oraciones por el descanso eterno de la difunta.

Con buenas notas ha terminado en esta Normal de Maestras la carrera del Magisterio, la señorita Enriqueta Viñas Montagut, y en el Instituto de Segunda Enseñanza la del Bachillerato Elemental la señorita Antonia Viñas Folch, hija y nieta, respectivamente del empleado de este Gobierno civil don Enrique.

Nuestra enhorabuena. Ha sido jubilado el ingeniero jefe de segunda clase del cuerpo de agrónomos, que presta sus servicios en esta provincia, don José Valls.

Se ha concedido permiso para Zaragoza al coronel del regimiento de Almansa, don José Salgado López.

El distinguido joven don Daniel Güell, ha terminado brillantemente el tercer año de Bachiller, obteniendo la nota de sobresaliente en todas las asignaturas.

Reciba el simpático jovencito y aprovechado estudiante la más entusiasta felicitación.

J. Colino Carceller

MEDICO ESPECIALISTA GARGANTA, NARIZ Y OIDOS (Del Instituto Rubio) Consulta: 10 a 12 y 3 a 4 San Juan, 68, pral. 1.ª TARRAGONA

Fornde Sant Jaume

CONFITERIA Y PASTELERIA Para el desayuno, Croissants... Briosos, y Ensamadas calientes a las ocho de la mañana BORREGOS MALLORCA, SECALS, AGUARDIENTE, MANTECA, FULLAT

Advertisement for CREOTAL disinfectant. Includes an image of a dog and a skull, and text: '¡Protección!', 'ESO ES, VIGILANCIA Y DEFENSA', 'Fíjese como este soberbio perro policía, símbolo perfecto de la más absoluta atención vigilante y valor inquebrantable, descansa sobre un bote de CREOTAL...'

A. Segú Parés Corredor de fincas

Compra - Venta - Administración Méndez Núñez, 21, bajos Casas de buena renta y en punto céntrico, para vender. Fincas rústicas, de recreo y de producción. Magníficas fincas con espléndidos Chalets en el término de Reus. Solares para la edificación en la parte ensanche y Rambla. Demandas de casas situadas en la Rambla de San Juan que se pagarían a buen precio; con relación a sus rentas se capitalizarían a un interés reducido.

Advertisement for FUSTER-FABRA and SCHNEIDER. Includes text: 'ASCENSORES MONTACARGAS CALEFACCIONES VENTILACIONES LAS MEJORES REFERENCIAS DE ESPAÑA Agencia para Tarragona PEDRO GIBERT VIDAL Rambla S. Juan, 14-16'

DIPUTACION PROVINCIAL

Se ha señalado el día 20 de Julio próximo, a las doce de la mañana, para la celebración de la subasta de las obras de construcción del camino vecinal de Masllorrens a la carretera de Altafulla a Pont de Armentera, sirviendo de tipo la cantidad de pesetas 58.973'16. El acto se celebrará en el Palacio de la Diputación provincial bajo la presidencia del señor presidente de la Corporación, o del diputado en quien delegue, y con asistencia de otro señor diputado designado por la Comisión. Los licitadores deberán exhibir su cédula personal y acreditar haber constituido depósito provisional por la cantidad de 2.950 pesetas. El adjudicatario constituirá fianza definitiva por el diez por ciento del precio de adjudicación. Las proposiciones se redactarán con arreglo al modelo unido al expediente y serán extendidas en papel sellado de 3'60 pesetas o en papel común con póliza de igual precio, siendo desechada la que al abrirla no resulte con tal requisito cumplido y serán presentadas en la Secretaría de la Diputación de diez a doce de la mañana en los días laborables hasta el anterior señalado para la subasta. Tarragona, 31 de Mayo de 1928.—El presidente accidental, Juan Bautista Foguet.—El secretario, Joaquín Alvarez.

LOCALES

Ha cesado de prestar sus servicios en esta Jefatura de Obras públicas el ingeniero don Miguel Sancho y Sancho.

Para Mundos y Maletas en Casa COCA Hoy corresponde servir al público a los estancos establecidos en las calles de Apodaca, San Fructuoso y Mercería, Avenida de Ramón y Cajal, Bajada de Misericordia y Rambla de San Juan.

LOS VERDADEROS sombreros de fama universal G. B. BORSALINO Lazzaro y C. de ITALIA, los vende únicamente SOLSONA.

Las farmacias a quienes corresponde por turno tener hoy abiertas sus puertas al público, son las siguientes: Don Modesto Nadal, calle Mayor. Don Martín Güell, Rambla de San Carlos. Don Enrique Brull Rey, calle Apodaca.

Advertisement for BUBI chocolates. Text: 'Pida V. los productos de alta calidad', 'Chocolates Bombones Cacao BUBI'

PÀGINA BÌBLICA

La revisión actual de la Vulgata

A fines de Junio del año 1926 apareció a la luz pública el primer volumen de la nueva edición crítica de la Vulgata, primicias del fruto obtenido por los concienzudos y pacientes trabajos de los PP. benedictinos de San Calixto en Roma, a quienes ha sido encomendada esta importantísima labor, de interés excepcional para el mundo católico.

Porque así lo conceptuamos hemos creído muy oportuno decir algo sobre tales trabajos críticos, de que tanto se viene hablando en los periódicos y revistas de nuestros tiempos.

Como quiera que el fin de los actuales estudios consista en restituir la Vulgata a aquel estado en que salió de la pluma del grande Doctor, San Jerónimo, preferimos ofrecer, en primer término, una ligera delineación acerca de la Historia de esta versión latina.

Es de todos conocido el hecho de que en los primitivos tiempos de la Iglesia, era el griego la lengua, que en Roma y en la mayor parte de las Iglesias de Occidente se usaba en la liturgia. Ello nos explica el que todos los libros del Nuevo Testamento, excepto el evangelio de San Mateo, fuesen escritos en griego, y el que fuese utilizada por la Iglesia la versión de los LXX en cuanto atañe al Antiguo Testamento.

Al decaer el uso de esta lengua, lo que más prematuramente tuvo lugar en las Iglesias de África, fueron necesarias las traducciones, principalmente para el vulgo, que sólo entendía el latín. Así tenemos ya noticias ciertas de que hacia el fin del siglo II existían en África varios libros sagrados traducidos al latín. Más posteriormente ocurrió lo mismo en Roma, y aunque hasta a mediados del siglo III sabemos que se escribía aún en griego, ya el mismo San Jerónimo, a fines del siglo IV, habla en el prólogo de la corrección de los cuatro Evangelios sobre diversidad de códices latinos, cuyas discordancias eran el motivo de aquella revisión. También por este tiempo nos dice San Agustín que son tantos los intérpretes que no pueden contarse.

Por más que tales versiones se hacían con mucha fidelidad, hasta llegar al servilismo, no obstante la impericia y diversidad de los traductores, así como la negligencia y equivocaciones involuntarias de los amanuenses, la influencia de un libro o lugar paralelo sobre otro de difícil transcripción, introdujeron multitud de errores y variantes, causas de grande confusión y discordancia entre los textos. A todo lo cual quiso poner eficaz remedio el Papa S. Dámaso, encargando a San Jerónimo la grande empresa de una versión destinada a ser oficial de la Iglesia.

Los trabajos del Santo Doctor a tal fin encaminados empezaron por el año 383, cuidando en primer lugar de la corrección de los Evangelios y otros libros del N. y A. T., hasta que en el año 390, principió la versión directa del hebreo de los libros del A. T., dando cima a su labor en el primer decenio del siglo V.

La obra llevada a cabo por San Jerónimo encontró unánime aceptación, en cuanto al N. T., y por más que referente al Antiguo se halló al principio con adversarios, fué, no obstante, introduciéndose entre los doctos y divulgándose de día en día, tanto que a fines del siglo VIII se la denominaba con el nombre de Vulgata, con que hoy la conocemos.

Innumerables fueron, pues, las copias que se hicieron de esta traducción, con lo cual, por la concurrencia con las antiguas versiones latinas y por los errores inevitables de los copistas, fueron introduciéndose interpeleaciones y correcciones sin cuento, originándose de nuevo variantes y discordancias en los códices, cuyas correcciones fueron ocasión de múltiples e interesantes trabajos.

Ya a mediados del siglo VI, Víctor de Capua, Aurelio Casiodoro y un Obispo español conocido en la historia con el nombre de Peregrino, se ocuparon en la corrección de la Vulgata en diversos libros de ambos Testamentos.

En el siglo VIII emendó Alcuino muy cuidadosamente todos los libros de la S. Escritura, bajo los auspicios de Carlo Magno. Movido por el mismo

Emperador hizo lo propio Teodulfo al finalizar este siglo.

En la edad media son dignos de mención San Pedro Damiano († 1072), Lanfranc († 1145) por los cuidados que pusieron en expurgar infinidad de corrupciones que iban penetrando en los Libros Sagrados.

Quiso también uniformar el Texto Sagrado para sus alumnos la Universidad de París en el siglo XIII; pero no hizo más que reproducir muy deficientemente la códice de Alcuino.

Dejando de mencionar los trabajos que muchos franciscanos y dominicos posteriormente llevaron a cabo, llegamos a la época de la invención de la tipografía, en que se multiplicaron inmensamente los ejemplares; empero, y es de lamentar ciertamente, casi no se imprimió otra edición más que la defectuosa Parisiense.

Laboriosos, notabilísimos y de gran valor fueron los cuidados de los Pontífices, que después del Concilio Tridentino sucedieron a Pío IV, para ejecutar el decreto 2.º de la sesión 4.ª del Concilio: "Vulgata editio quam emendatissime imprimatur". Después de 50 años de largos trabajos salió a luz como texto definitivo, la edición llamada *Clementina*, que se ha usado hasta nuestros días como oficial en la Iglesia Católica.

Como no fué una edición perfecta la que se hizo bajo Clemente VIII, no han cesado los trabajos críticos encaminados a una más perfecta corrección. Basta citar los nombres del P. Vercellone y de los protestantes Wordsworth y Withe; y más recientemente, a fines de la última centuria, Samuel Berger, de la Facultad de Teología protestante de París, que examinó y comparó por sí solo más de 270 manuscritos.

Entrado ya el siglo XX, en el año 1907, el Papa Pío X, de feliz memoria, encomendó a la Orden benedictina el disponer una corrección de la Vulgata, cual requieren los tiempos presentes y exigen los modernos progresos de la crítica.

Se formó bajo la presidencia del Cardenal Gasquet una Comisión integrada por varios miembros y colaboradores, de los cuales, de hecho, «Dom Quentin», lleva la dirección técnica de la labor que ejecuta; aunque no todos sean miembros de la Comisión, suman unos 50 religiosos.

Consistieron los trabajos preliminares de esta Comisión en procurar todos los manuscritos que nos restan anteriores al siglo IX, utilizando ventajosamente para ello la reproducción fotográfica, con cuyo procedimiento se ha formado una colección de más de 700 códices.

De éstos se han clasificado todos los que contienen el Octateuco (Pentateuco, más Josué, Jueces y Ruth), en tres familias o grupos independientes, entre sí, a saber la *Espanyola*, la *Alcuiniana* y la *Teodulfiana*, de las cuales, respectivamente, se consideran como representantes los tres códices más antiguos: el *Turonense* de San Gaciano de Tours, conocido con la letra (G.) y el *Amiatino*, conocido con la letra (A.) y el *Oicoboniano*, conocido con la letra (O.).

Según Dom Quentin estos tres códices con las familias que de ellos se derivan, tienen origen en un arquetipo común y único, que se supone diferente ya en algo del texto Jeronimiano, arquetipo que se pretende reconstruir como más aproximado a la versión del Santo Doctor.

Con estos materiales así clasificados, los religiosos que en ello trabajan, con sendos códices comparan su respectivo manuscrito con la edición Clementina, anotando en unas hojas especiales todas las variantes que ocurren entre la Vulgata y su códice.

Hecho esto, viene lo más difícil, el seleccionar de entre muchas varias la verdadera lección.

Excluido todo criterio subjetivista, a fin de que el texto obtenido sea realmente el resultado del material existente (Dom Quentin: *Memoire sur l'établissement du texte de la Vulgate*, pag. IX), excluido igualmente como criterio normal el acuerdo con los textos hebreo y griego, se procede a la aplicación del canon crítico de Dom Quentin, que llama al mismo «regla de hierro». Se comparan entre sí las variantes de los códices representantes de las tres familias, y como re-

sultado de este estudio comparativo se acepta la lección en que los tres concuerdan, o bien por la cual estén de acuerdo dos códices contra uno solo, aunque estuviesen solos contra el conjunto de los manuscritos más recientes. En los casos en que uno de los tres códices le falta una lección, en la cual los otros dos no están de acuerdo, casi nunca se recurre a los otros manuscritos, y sólo queda el refugio de la crítica interna.

Tal es el método de Dom Quentin, cual lo dá a conocer en su *Memoria* sobre el establecimiento del texto de la Vulgata, que publicó a fines del 1922.

Tarea harto difícil considero el dar un juicio crítico sobre este método, a parte de que sea original e independientemente de lo que hayan dicho los entendidos en la materia; para ello se necesita una formación técnica que sólo puede poseer un especializado, siendo además costoso reducir a pocas líneas lo que tantos y tan eruditos escrituristas han dicho sobre los principios y procedimientos del docto benedictino.

Procuraré exponer en conjunto los reparos que señalan eminentes críticos, como los benedictinos Dom De Bruyre y Dom Chapman, los PP. Vaccari y Linder, jesuitas, Lagrange y Lynave de la O. de Predicadores, el P. Revilla y otros, sin entrar en más detalles, pues lo contrario sería exceder los límites de nuestro cometido el hablar de cada crítica en particular.

No hay que decir, en primer lugar, que todos los que han escrito sobre esta cuestión están contestes en tributar los elogios que merece la obra de Dom Quentin y en reconocer su valor extraordinario; obra que conceptúan de indiscutible interés en los anales de la crítica textual. Grande es en verdad, el mérito del ilustre benedictino, por el orden que con su clasificación de los manuscritos ha logrado introducir en la multitud y diversidad de los códices antiguos de la Vulgata.

En cuanto a la «regla de hierro», es casi por todos los críticos reprochada como procedimiento demasiado rígido. Todos, con muy raras excepciones, están de acuerdo en que no hay para que dejar de lado la crítica interna y la autoridad de los demás manuscritos, a los que se concede a lo sumo un valor meramente histórico.

Este método tan absoluto, que en teoría se sigue por Dom Quentin, es un extremo opuesto al subjetivismo exagerado. Diríase que Dom Quentin ha sentido vértigo de caer en este abismo del subjetivismo arbitrario e irracional, pero del mismo ha caído en otro abismo no menos defectuoso, cual es el abominar de la crítica interna y del recurso al original hebreo, ciertamente de gran valor, considerados como auxiliares de la crítica externa o textual.

Ya he observado que es en teoría cuando hace Dom Quentin estas afirmaciones tan absolutas, pues en la práctica no deja de recurrir muchas veces a la crítica interna, como en confirmación de su canon y en justificación de la preferencia de determinadas lecciones; igualmente reconoce el valor del recurso al original hebreo y griego en varios casos, así como en otros apela a la elegancia de ciertas lecciones que atribuye a San Jerónimo, concediendo menos probabilidad a otras más bárbaras que pudieron ser introducidas por los copistas posteriores a causa de la decadencia del latín.

Miran también con desconfianza los críticos la hipótesis del arquetipo único, y es tildada por algunos de algo arbitraria, o por lo menos de poco fundada la clasificación de los códices en tres familias, y menos aún el que sean representantes auténticos de ellas los tres códices citados. La pretensión de los restantes códices que esto supone, es considerada también como defectuosa, pues en muchos casos en que un número superior de ellos está en contra de los tres manuscritos privilegiados, puede esta mayoría ser testimonio de mayor autoridad, que la que se atribuye a los tres representantes de las familias.

Antes de terminar, dediquemos unas breves líneas al primer fruto de los trabajos que de 20 años acá ha llevado a cabo Dom Quentin; me refiero a la edición del Génesis.

En cuanto a la forma externa, ha

Bibliografía

«Sagrada Biblia», traducida al castellano por el Ilmo. Dr. D. Félix Torres Amat. Nueva edición con divisiones lógicas y marginales, preparada por el P. Severiano del Páramo, S. J.—Profesor de Sagrada Escritura de la Universidad Pontificia de Comillas.—Madrid, Apostolado de la Prensa. San Bernardo, 7. 1928.

He aquí una nueva producción literaria en el campo de las Sagradas Letras, que con tanta intensidad viene cultivándose modernamente en todos los pueblos de la cristiandad.

La pertinaz propaganda que han hecho las sectas protestantes en nuestra patria por medio de las Biblias ha sido otro de los motivos que han llevado a una mayor producción de estas obras en sentido católico, ofreciéndolas en las respectivas lenguas vernáculas y a precios relativamente módicos.

El ejemplar de la «Sagrada Biblia» que acaba de llegar a nuestras manos ofrece la novedad de contener en un solo volumen todos los libros sagrados, cosa que todavía no se había logrado en las otras Biblias del habla castellana.

Lástima grande que sea esta sola la novedad, aparte las breves introducciones a cada uno de los libros! Se trata nada más que de una nueva edición castellana de la Biblia, pero no de una nueva versión, pues contiene la traducción de nuestro Torres Amat, que a pesar de ser la mejor entre todas las versiones castellanas en sentido católico, no puede decirse que sea perfecta ni en mucho. Hora es ya de que se emprenda una mejor traducción de los Libros Sagrados al idioma castellano, haciendo para ello el esfuerzo que exigen los progresos de la filología y exégesis modernas. Así lo han comprendido los escriturarios del habla catalana, ordenando sus esfuerzos nada menos que a una triple versión de la Sagrada Biblia, utilizándolo para ello los adelantos de la ciencia bíblica.

De todos modos hay que agradecer la nueva producción castellana, pues viene a facilitar más y más la lectura de los «Libros» por excelencia, que debemos propagar por cuantos medios tengamos a nuestra mano, ya que se trata de la doctrina orientadora en el negocio más importante de nuestra existencia.

sido presentada en la siguiente disposición. Ocupa el texto sagrado la tercera parte de cada página en dos columnas. Además se divide como en los textos primitivos «per cola et commata», es decir, por cláusulas y miembros que faciliten a los lectores la buena colocación de las pausas, puesto que carece también de signos de puntuación, excepto es el fin de los períodos; igualmente, como en los antiguos manuscritos, los capítulos se suceden sin intervalos en blanco.

Las otras dos terceras partes de la página son destinadas al aparato crítico.

En el texto se han introducido solamente las variantes calificadas de «puras» por la crítica, y para que el lector se dé perfecta cuenta de los cambios introducidos, estos son incluidos entre crucesitas.

Cabe observar, a guisa de final, que esta edición no es, desde luego, declarada auténtica ni oficial por la Iglesia. Su valor es, por tanto, meramente crítico. Tampoco terminarán los labores de los críticos con la restitución al texto de San Jerónimo, sino que de éste se ha de proceder a la perfecta restitución de la Vulgata al original griego y hebreo.

PEDRO BATLLE

Alumno de Sagrada Escritura en el Seminario

Obra del Sant Evan egli

En la festa evangélica del prop-pasat mes de Maig, es celebrà a l'església de l'Hospital una missa de comunió general amb plàtica preparatòria, que liguè el M. I. doctor Cartañà. Present peu del text del dia, exposà les paraules del càntic de Simeó: «Ecce positus est hic in ruina et in resu rectionem multorum in Israel», que aplicà després a la Sagrada Eucaristia, en quant la Comunió es de saludables efectes pels qui s'hi atansen amb les flegudes disposicions, mentres que pot ésser de fatals conseqüències pels qui la reben indignament.

Per la tarda i en l'església de la Santíssima Trinitat, el senyor canonge lectoral donà la octava conferència del present curs evangélic, continuant la exposició dels textos sagrats referents a la santa infancia de Jesús, rodejada de grans prodigis, no menys que de saludables ensenyaments. (Lluc, II, 21-39).

Començà pel text del evangeli de Sant Lluc, respecte a la Circumcisó de l'infant-Déu, fent notar el laconisme del evangelista, qui per altra part fou ben explícit quant als incidents que rodejaren la circumcisó de Joan Baptista; si es que per aquest últim home de l'antic Testament, la dita cerimònia tenia una importància real, mentres que per a Jesús sols tenia ja el valor d'un símbol, que no es res quan es toca la realitat vivent.

D'aquí dedueix la primera raó per la qual es demostra que Jesús no venia obligat a subjectar-se a la llei de la Circumcisó, ni com a Déu, que aleshores era l'autor de tota llei, ni com a home, puig éssent rectíssim no necessitava de cap rectificació o circumcisó d'afectes, que es significava amb aque-la cerimonia; igualment que tampoc la necessitava per ésser incorporat al poble de Déu, éssent fill del mateix Déu. Rescatada aquesta estricta obligació, restaven, anyadéix, les raons de alta conveniència, de que parla Sant Tomás en la Suma Teològica, és, l'haver vingut Crist a la terra per a pendrer sobre seu nostres misèries i rescatar-nos per la efusió de la seva sang, no poguent lliurar-se de les cargues imposades als altres. Demés, la circumcisó era com la porta per la qual l'home entrava al judaisme; sense ella, Jesús ni siquiera hauria pogut començar la seva missió vers aque'l poble en que l'«in-circumcis» sonava a quelcom estranger, profà i poc menys que enemic.

Fou a Sant Josep a qui corresponia en nostre càs l'imprimir en les tendres i delicades carns del Nen-Jesús el signe tradicional que distingia al poble de Déu en mig de totes les nacions; çò que tingué lloc a la mateixa gruta del naixement, contra el parer d'alguns expositors que, fundats en una falsa apreciació de l'arxivada dels Magues, suposaren que fou ja en una casa de Betlem. Com havia indicat l'àngel en l'aparició a Josep, li fou imposat el nom de Jesús; exposa llargament el valor etimològic, místic i dogmàtic d'aquest santíssim nom. Passa a considerar l'altre episodi evangélic sobre la infancia de Jesús, qual és la Presentació del Senyor al temple, que no essent celebrat aquest misteri com una solemnitat distinta de la Purificació de la Verge, diu que no sol tenir-se un concepte clar del mateix entre els fidels, amb tot i que litúrgicament parlant tingui més importància en la referida diada.

Exposa la significació històrica d'aquesta cerimonia, que recorda la al·leberació dels primogenits dels israelites d'aque-la matança simultània dels primogenits egipcians en la última de les deu famoses plagues. Explica com en regoneixament d'aquest insigne benefici, devien ésser consagrats a Déu tots els primogenits de persones i animals, si bé quan als primers, fou atemperada aque-la llei, reservant-se el Senyor tota la tribu de Levi per a el seu servei; més els primogenits de les altres tribus devien ésser presentats al temple i rescatsats per l'entrega de certa quantitat, com a regoneixament d'aque'l deute.

Aquesta llei, amb tots els seus detalls que exposa minuciosament, estava en ple vigor en temps de Jesucrist, qui fou subjectat a la mateixa encara que tampoc hi vingué obligat, puix no podia ésser rescatat el qui venia af món a constituir-se en universat rescat, ni podia exonerar-se del ministeri sacerdotal el qui, des del primer instant de la seva concepció, con-

AGUAS MINERALES NATURALES DE

CARABANA

PURGANTES DEPURATIVAS ANTIBILIOSAS ANTITHERPETICAS

PROPIETARIOS: HIJOS DE R. J. CHAVARRI - LEALDAD, 12 MADRID

sagrado per la unció del Esperit Sant, era sacerdot etern segons l'ordre de Melquisedech. No obstant, com Jesús es constituí en exemplar de obediència i subjectió a les lleis, volgué subjectar-se a aquest ritu, igual que Maria passà per la cerimònia de la Purificació, que exposa detalladament, amb tot i no venir-hi tampoc obligada, puix d'una part, aquella flor de puresa immaculada no havia concebut més que per obra del Esperit Sant, segons havia dit l'àngel: «Virtus Altissimi obumbrabit tibi»; d'altra, tampoc tenia necessitat de purificar-se de la immundícia del part, la que havia estat en el mateix puríssima, com ho fou avans i després.

i artistes de renom all representat a Simeó, nega que aquest estigués revestit del caràcter sacerdotal; exposa el sentit del himne «Nunc dimittis» amb que exclamà aquest sant varó en tenir l'infant Jesús en sos braços, i el compliment de les profecies allí anunciades. Igualment exposa les paraules de la profetesa Anna, l'exemple de la qual en divulgar les glòries de Jesús el proposa a imitar entre els cristians.

Acaba amb fèrvida exhortació a aprofitar-se de les instructives ensenyances contingudes en aquell personatge evangèlic, especialment per lo que fa referència a la imposició del nom dolçíssim de Jesús, que tan grans virtuts proporcionà als Sants qui avui disfruten de la glòria, i tan belles inspiracions suscità als savis i artistes de tots els temps.

A continuació comenta les admirables escenes a que donà lloc la topada de la Sagrada Família, al Simeó i Ana en el temple. Contra el parer d'alguns expositors

BANCO COMERCIAL DE BARCELONA

Capital: 25.000.000 de pesetas, totalmente desembolsado

Casa Central: BARCELONA, Paseo de Gracia, 3

Sucursal de Tarragona

Apodaca, 24 - Teléfonos 40 y 515

Agencia. «Bolsin de Tarragona», Rambla de S. Juan, 27, Telé. 159

Negociamos todos los cupones cuyo líquido nos sea conocido

Depósitos de valores (con numeración en el resguardo) — Compra-venta de valores — Disponemos de títulos de la Deuda del Estado y de los valores industriales más corrientes para entregar en el acto de la operación — Negociamos toda clase de títulos amortizados — Concedemos créditos con garantía de valores — Cuidamos de los servicios de canje y agregación de hojas de cupones, estampillaje, etcétera, etc.

CAMARA ACORAZADA CON COMPARTIMIENTOS DE ALQUILER

Giros y cartas de crédito — Transferencias postales y telegráficas — Cuentas corrientes en pesetas y en monedas extranjeras — Ajustes de cambio para el comercio de importación y exportación — Descuento y negociación de papel comercial, y en general

Realizamos toda clase de operaciones de Banca y Bolsa

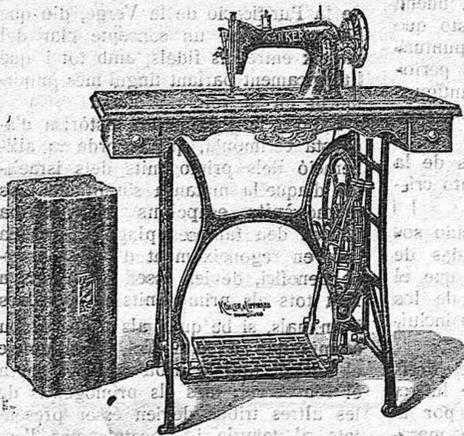
CUENTAS DE AHORRO CON LIBRETA. — Abonamos los siguientes intereses:

Imposiciones a vista, con ocho días pre-aviso . . . 3 % anual Id. a seis meses plazo . . . 4 % Id. a un año plazo . . . 4 1/2 %

OFICINAS EN LA PROVINCIA

SUCURSAL EN TORTOSA

Agencias en: Amposta - Mora de Ebro - Vendrell - Torredembarra - Vilaseca - Morell y Arbós



Cada año que pasa es un año más que sirve a la Máquina para coser y bordar KAYSER para asegurar la gran popularidad que durante 65 años ha conservado por su mejor calidad entre las diferentes marcas.

Examinenla ustedes en el salón de exposición, Unión, 23, casa

GILBERT

Venta y condiciones: LA INFANTIL

Condiciones al contado y a plazo largo

Casa de campo

a cinco minutos de Reus, partida de Las Colonias, amplia vivienda, cuatro dormitorios, se alquila.

Razón: Matías Ferrando, Dorotea, núm. 4. — REUS.

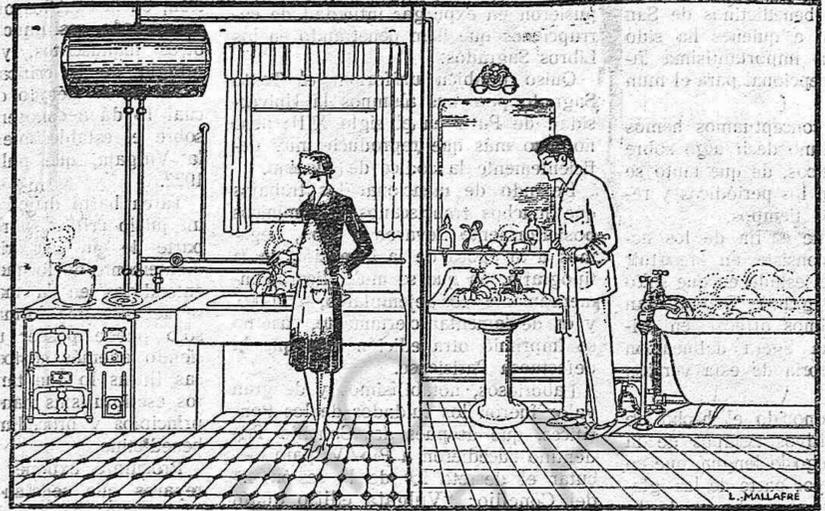
VENTA

En la Avenida de Cataluña: Un solar de 1.034 metros cuadrados, de los que hay edificadas 281 metros.

Informes: D. León Figuerola, Mayor, 29 (Ultramarinos).

Termosifón Clanchet

Agua caliente para lavabos, baños, etc. sin ningún gasto. Puede instalarse en cualquier cocina, eleva con rapidez la temperatura del agua, conservándola así durante muchas horas.



Se construyen para todas capacidades

LUIS CLANCHET - Unión, 17 - TARRAGONA - Se facilitan referencias, prospectos y presupuestos



MALLORCA, la Isla de Oro

«Mallorca Isla de la belleza y de la calma; precioso jardín en medio del Mediterráneo azul; Mallorca, tierra feliz, cuyo encanto queda para siempre fijo en el alma del viajero...» JOSÉ M. SALAVERRÍA

ESPECIAL

VIAJE especial de propaganda. Quince días a elegir, del 1.º de Junio al 30 de Septiembre.

El precio de pesetas 500 por persona, incluye lo siguiente: Viaje de Barcelona, Tarragona, Valencia o Alicante a Palma y regreso, en primera clase. Estancia de quince días en Palma, en cualquiera de los cuatro mejores Hoteles. Dos «Soupers-Dansants» en las terrazas de los Hoteles Mediterráneo y Villa Victoria, situados sobre el mar. «Dos Thés-Dansants» en los mismos Hoteles. Seis excursiones en auto en los días que elija el viajero, con un recorrido total de 620 kilómetros. Diez baños de mar en el

PRECIO DEL VIAJE 500 Pesetas POR PERSONA

Balneario que más agrade. Entrada a los Museos, Cuevas de Manacor, canteras y mina de Onix, Castillos y edificios públicos, etc. En síntesis todos los gastos inherentes al viaje, estancia y propinas de todas clases.

El corto viaje por mar, durante el verano, y en los magníficos vapores de la Trasmediterránea, constituye un poderoso aliciente para decidirse a conocer Mallorca, la tierra preferida del turismo extranjero.

Pídanse informes sin compromiso a los Hoteles Mediterráneo y Villa Victoria, sobre el mar, y Gran Hotel y Hotel Alhambra, los mejor situados dentro de la capital. Presupuestos para estancias de mayor o menor duración.

A quien envíe su nombre y dirección a cualquiera de los citados hoteles se le remitirá gratis un ejemplar de la obra «Mallorca vista por Salaverria»

ESPECIAL

BANCO DE VIZCAYA

CAPITAL: Ptas. 40.000.000

RESERVAS: Ptas. 23.000.000

Beneficios líquidos obtenidos en 1927: Ptas. 12.851.324'12

SUCURSAL EN TARRAGONA

Calle de Méndez Núñez, número 12

EL BANCO DE VIZCAYA admite imposiciones en Caja de Ahorros, abonando el TRES Y MEDIO por ciento anual.

Expide libretas a nombre de una o de varias personas. Facilita gratuitamente huchas para el pequeño ahorro.

Al finalizar el año de 1927, las libretas de la Caja de Ahorros del BANCO DE VIZCAYA ascendían a más de setenta millones de pesetas.

En dicha suma no están comprendidas las libretas de Imposiciones a un año, que importaban cuarenta y ocho millones de pesetas. Estas imposiciones devengan intereses al CUATRO Y MEDIO por ciento anual.

En cuenta corriente a la vista abona el DOS Y MEDIO por ciento.

LEANDRE SANTAMARIA

Odontólogo

Consulta días laborables: de 9 a 1 i de 4 a 7

R. S. Joan, 29, 1.ª

TARRAGONA



RAFAEL ESCOFET — TARRAGONA

Se vende calquilar

bonita torre, en el Olivo, con agua corriente y electricidad.

Razón: Conde de Rius, 9, ent. 1.ª

Se traspasa

Una tienda y todas sus estanterías y mostradores a precio módico, situada en la calle del Hospital.

Informará don Buenaventura Alfonso, Procurador, calle de Conde de Rius, 9, primero, primera.

De N. N. hemos recibido tres pesetas para la familia pobre por nosotros recomendada.

CASA COCA

HULES para mesas y camas, gutaperchadas, linoleums. Cepillos de todas clases. Especialidad en artículos de viaje. — Conde de Rina, 7.

Table with 2 columns: Name and Amount. Includes Sr. Habilitado Guardia civil, Sr. Antonio Tarragó D., etc.

OPTICA

precios baratísimos Pulcritud en las recetas de los Sres. Oculistas VALL San Agustín, núm. 13 Tarragona

Esta mañana, a las diez y media, la Congregación de San Francisco de Borja tendrá su Misa en la capilla de la Residencia (S. J.). En la misa de nueve menos cuarto los señores congregantes Luises tendrán los actos propios de la Seisena a San Luis.

— LA OPTICA FRANCO ESPAÑOLA - C. COTTET, previene a sus clientes y amigos que ne la posibilidad de que su ex-encargado don Carlos Vall, haga motivo de propaganda el haber pertenecido a la misma, advierte que dicho señor nada tiene que ver con ella, no pudiendo la "OPTICA FRANCO ESPAÑOLA - C. COTTET, hacerse, en ningún caso, responsable ni solidaria de los trabajos efectuados por el mismo, ya que por su desconformidad con los mismos tuvo que despedirle, motivando las gestiones ya conocidas de su clientela.

Hasido nombrado interventor de la Sucursal del Banco de España en esta plaza don Alejandro Martínez del Carnero y González de Córdoba, que desempeñaba igual cargo en la de Toledo.

Farmacia Diges

Análisis - Específicos nacionales y extranjeros Aguas minerales - Sueros - Vacunas Inyectables - Ortopedia Calle Mayor, 46 - Teléfono, 442

Por asuntos del servicio, se encuentra en esta ciudad don Mario García Kolly, jefe de la Sección Comercial de la Compañía Telefónica Nacional.

Con motivo de la jura de la bandera de los reclutas del regimiento de Almansa destacados en Tortosa, mañana saldrán para la ciudad del Ebro el coronel don José Salgado López, comandante don José Ruiz, capitán-ayudante don Ignacio Bach, capellán don Santiago Gallego y teniente don José de Gracia.

Para dar mayor solemnidad al acto asistirán también las bandas de música y cornetas.

Programa de la XII Audición de sardanas que tendrá lugar hoy en el Teatro Principal a cargo de la cobbra "La Principal de Tarragona": "La Pubilla del Mas", J. Vicens. "Cancó alegre", J. Vicens. "Cancó de mariner", J. Pi. "L'illa Roija" (primera audición), J. Pi. "El teu record", J. Gols. "Camí de Montcabré" (primera audición), J. Estela.

Habiendo sido invitada la Adoración Nocturna a los solemnes cultos y procesión que en honor al Sagrado Corazón de Jesús tendrán lugar esta tarde en el Seminario Central Pontificio, el Consejo Directivo de la Sección ruega a todos los señores adoradores se dignen asistir a dichos actos con distintivo.

Hoy a las siete y media de la tarde en el local de "Foment d'Estudis" de Acción Popular Católica tendrá lugar la anunciada conferencia de don

Francisco Ixart, quien ha escogido el tema: "Orientacions a seguir pel Foment d'Estudis".

Dado lo interesante del tema y la personalidad del conferenciante, cuyo nombre evoca una tradición tarraconense ya gloriosa, se espera que constituya un éxito la sesión anunciada.

Programa de las obras que ejecutará hoy en la Rambla de San Juan, de 19'30 a 21 horas, la música del Regimiento de Almansa:

- "La Deseada", paso-doble, Alonso y Gómez. "La Deseada" (El Cafelat), Alonso y Gómez. "Danzas melancólicas de los árabes", Antonio L. Nicolas. "El señor Nicomedes", schotis, Medez. "La Chusma", paso-doble, Luna.

SESION CATEQUISTICA

Tendrá lugar hoy, D. m., a las cuatro de la tarde, en el Salón Teatro de "Acción popular católica", bajo el siguiente programa:

I DOCTRINAL

- 1. El misterio fundamental del Cristianismo. Unidad y Trinidad de Dios. Manifestación de las tres Divinas Personas. Símbolos de la Trinidad. 2. El Santísimo Sacramento de la Eucaristía. La Cruz y la Eucaristía. Institución del augusto Misterio. Visión de Getsemani-Emans. Triunfos de la Eucaristía en las catacumbas, en las cárceles, en tiempos de guerra.

La Eucaristía en los pueblos infieles, entre los esclavos, fortaleciendo a los niños, consolando a los enfermos. Apocosis de la Eucaristía.

II. HUMORÍSTICAS

Pantalones a medida. Triste historia de un kenis.

CONTRIBUCIONES

Definitivamente el día 10 de los corrientes, se termina el plazo para el cobro de los recibos de la contribución e impuestos del Estado del segundo trimestre de 1928, haciéndose su cobro en las oficinas de la Recaudación de Tributos, S. A., Rambla San Juan, 1, entresuelo, 1., tanto para los de la capital como para los de los pueblos del partido, lo mismo que los recibos que siendo de puntos de fuera están domiciliados en ésta.

REGIONALES

Mañana lunes llegará a Tortosa el arquitecto designado por el Gobierno para revisar el local que ha de destinarse al Instituto de Segunda Enseñanza en aquella ciudad.

El señor alcalde de Tortosa ha manifestado que el nuevo centro docente se inaugurará en el próximo mes de Octubre, con asistencia del señor ministro de Instrucción pública, don Eduardo Calleja.

La "Gaceta" publica la relación de nombramientos de notarios hechos por real orden de 30 de Mayo de 1928, como consecuencia del concurso de notarios anunciado en la "Gaceta" de 24 de Abril de 1928.

En ella figuran los siguientes: En el turno primero, para la notaría de Vilasar de Mar, a D. Enrique García Frías, que sirve la de Carzola; para la de la Bisbal, por defunción de D. Rosendo de Pouplana y Ciuarana, a D. Joaquín de la Peña Sáez, que sirve la de Marbella; para la de Ibiza, a D. Claudio Sánchez González, que sirve la de Palafrugell; para la de Palamós a D. José María Vilar y de Orovic, que sirve la de Espuga de Francolí; para la de San Celoni, a D. José Uriarte Sarasatgui, que sirve la de Lerma; para la de Seo de Urgel, por jubilación de D. Manuel Deo y Ates, a D. Joaquín Piñol Massot, que sirve la de Pintalapeña; para la de Arés, a D. Jesús Tribas Abiz, que sirve la de Sasanom; para la de Santa Coloma de Farnés, por traslado de D. Florencio Junyer Morat, a D. José María Faura Ubac, que sirve una de las de Monóvar.

CONFERENCIAS

de BACHILLERATO, MAGISTERIO y PERITAJES, para exámenes extraordinarios de Septiembre. PROFESORADO ESPECIALIZADO y PRACTICO. LECCIONES A DOMICILIO. Las desarrolla por el sistema intuitivo, aplicado en forma de conferencias individuales, la "ACADEMIA COTS", calle de Barcelona, número 6, TARRAGONA.

GENERALES

En los adictos del Jalifa se han publicado las bases del empréstito de 82 millones para obras públicas en Marruecos.

El ministro de Hacienda por delegación del Magzem evacuará todos los trámites para la colocación del papell

Ha sido firmada la concesión de la cruz de Beneficencia a favor del dñstro Fortuna, por el acto de haber dado muerte a un toro desmandado, en la Gran-Vía, de Madrid.

Se convoca a oposiciones para cubrir quince plazas de alféreces médicos, alumnos de la Academia de Sanidad Militar, a los doctores o licenciados en Medicina y Cirugía que lo soliciten hasta el 26 de Agosto próximo, las cuales se verificarán con arreglo a las normas establecidas por real orden circular de 4 de Junio de 1924 (D. O. núm. 241)

Segun comunica el ministro de España en Helsinki, se ha firmado en el Ministerio de Relaciones Exteriores el tratado de conciliación, arreglo judicial y arbitraje entre España y Finlandia.

El tratado es de obligatoriedad y en virtud del mismo se aplicarán sus cláusulas a todo desacuerdo que pudiera surgir entre ambas naciones.

«La Nación», con el título de «Apostillas a un interesante manuscrito», expone su criterio sobre los peligros del llamado problema catalán, y dice que no hay autonomía política que conduzca a la separación.

El jefe de la aviación civil italiana, señor Morfesso, que permanece en Madrid con su secretario, va a tratar con el Consejo Superior de Aeronáutica los pactos acerca de las comunicaciones italo-españolas.

La "Gaceta" ha publicado una relación de las condiciones calificatorias para los textos únicos de las asignaturas de Geografía, Historia, Latín, Psicología, Lógica, Ética, Terminología, científica, Agricultura, Matemáticas, Física y Química e Historia Natural de los Institutos.

El marqués de Estella saldrá el día 1.º de Agosto próximo, con dirección a Mondariz, comenzando así las vacaciones del presidente, que a tantos comentarios han dado lugar.

En los Juegos olímpicos de fútbol que se celebran en Amsterdam, después de un partido reñidísimo España e Italia empatan a un goal.

Prorrogado el partido, el empate subsiste. Mañana, lunes, se celebrará el encuentro de desempate.

Comunican de Almansa, que Francisca Vilaescusa, de 55 años, habitante de ese pueblo encontró un papel cuando registraba la cómoda. La mujer enseñó el papel a su hijo quien vió con sorpresa que se trataba de una participación de la lotería de Navidad premiada con el gordo.

Al ir a cobrar la participación el vendedor le puso inconvenientes, pero intervino el juzgado y logró cobrar las 7.500 pesetas que le corresponden.

CRONICA RELIGIOSA

SANTOS DEL DIA

La Santísima Trinidad. — Santos Isaac, Paula, vg., Oliva, vg., Clotilde, rn.

SANTOS DE MAÑANA

Santos Francisco Caracciolo, fd.; Quirino, Clatco, obs.

CORTE DE MARIA

Hoy se hace la visita a Nuestra Señora de la Leche, en las Descalzas.

CUARENTA HORAS

Terminan en la iglesia del Pío Hospital, siendo las horas de Exposición, por la mañana, de ocho a once, y por la tarde, de cuatro y cuarto a ocho.

Mañana empiezan en Nazareth.

CULTOS PARA HOY

Catedral.—Se entra en coro a las nueve. Después re Tertia, procesión claustral y misa conventual.

San Juan.—Conclusión del mes de Mayo. Misas a las 6, 7, 8, 9 y 11. En la de las ocho habrá comunión general con plática preparatoria. A las diez menos cuarto, misa cantada y homilia.

Tarde, a las tres, catecismo; a las seis, Rosario, mes de María, Trisagio Mariano cantado, sermón y canto de letrillas, finalizándose con el ofre-

cimiento de la Flor a la Virgen y Besamanos.

San Francisco.—Fiesta del Rosario. Misas a las 6, 7, 8 y 11. A las nueve y media, misa cantada y homilia.

Tarde, a las tres, catecismo; a las seis menos cuarto, Via-Crucis, Rosario, procesión por el interior del templo y canto de la Salve.

Trinidad.—Misas desde las seis y media hasta las nueve inclusive. A las diez, misa cantada.

Tarde, a las tres, catecismo, y a las seis Rosario.

Beaterio de Santo Domingo.—Primera Comunión. A las ocho, misa de Comunión general con plática preparatoria por el Rdo. P. Braulio Martínez, S. J. En ella recibirán por primera vez el Pan de los Angeles 12 niños de la Escuela Dominical. Terminada la santa Misa, habrá la renovación de las promesas del Sto. Bautismo.

Tarde, a las seis, exposición de Su Divina Majestad, Rosario, Trisagio cantado y reserva.

Presentación.—Misa a las siete y media y diez.

Tarde, a las cinco, exposición de S. D. M., Rosario, mes de Junio y reserva.

Nazareth.—Misa a las doce y media.

Seminario.—Fiesta del Apostolado de la Oración. A las siete de la mañana: Misa de Comunión con fervorín por el M. I. Sr. Dr. D. Ramón Sensada, Dean de la S. I. C. P.

A las diez: Misa solemne con exposición del Santísimo, cantándose la Eucarística del maestro Perosi a cuatro voces mixtas.

A las seis de la tarde: Trisagio a la Santísima Trinidad con acompañamiento del cuarteto del Apostolado, sermón por el M. I. Sr. Lectoral doctor don José Vallés, profesor del Seminario, procesión por los claustros, acto de reparación al Corazón Sacratísimo de Jesús mandado por S. S. Pío XI, motete "Cor Jesu" a cuatro voces del maestro Papiés por el Orfeón de la Inmaculada, bendición y reserva por el Ilmo. Sr. Gobernador Eclesiástico S. P.

A dicha fiesta ha sido invitada la Vela Nocturna, que asistirá con su bandera.

Enseñanza.—Como conclusión de los Santos Ejercicios, se celebrará misa de Cuión general, a las ocho menos cuarto de la mañana; varias niñas del Colegio recibirán por primera vez la Sagrada Comunión.

Por la tarde, a las cinco y media, canto del Trisagio Mariano, por las alumnas del Colegio, plática y consagración de las niñas a la Virgen Santísima.

San Pedro.—Misas a las seis y a las nueve, ésta con homilia.

Tarde, a las tres, catecismo, y a las cinco, Rosario.

Presentación.—Misa a las ocho, con plática de Comunión por el capellán del Colegio, Rdo. Dr. D. Juan Esteban.

Tarde, a las cinco, exposición de Su Divina Majestad, Rosario, mes de Junio y reserva.

Sagrado Corazón.—Primer domingo. A las siete y media, misa de Comunión general propia del primer domingo y ejercicios del mes.

A las nueve menos cuarto, misa para la Congregación Mariana, durante la cual se hará la Seisena de San Luis.

Por la tarde, a las siete, función en honor del Sagrado Corazón de Jesús con exposición de S. D. M., Trisagio, sermón por el Rdo. P. Tomás Sitjar, S. J., bendición y reserva.

Antes de la reserva se hará la Consagración de los Celadores y Celadoras al Sagrado Corazón de Jesús; y después de la reserva se entregará a cada uno el diploma de su nombramiento.

CULTOS PARA MAÑANA

Sagrado Corazón.—A las siete y media, ejercicio del mes del Sagrado Corazón.

A las ocho y media, misa y ejercicio del Santo Angel Custodio de España. Por la tarde, a las siete y media, Rosario.

OFICIAL

MOVIMIENTO DE POBLACION

Nacimientos

Ninguno.

Defunciones

Josefa Ferreté Baigé, de 63 años, C. Barcelona, 24.

Matrimonios

Pedro Pozuelo Herraiz con Ramona Segovia Molina.

Francisco Cubells Fabregat con María Oliva Alvarez Areces.

MARÍTIMAS

MOVIMIENTO DEL PUERTO

Entradas

Vapor "Ciérvana", de Ribadeo, con madera.

Vapor "Cervantes", de Glasgow, con carga general.

Vapor "Cabo Sacratif", de Marsella, con carga general.

Despachadas

Pailebot "José Alberto", para Portman, con mineral.

Vapor "Cabo Sacratif", para Bilbao, con carga general.

Vapor "Ciutat de Tarragona", para Sete, con vino.

Vapor "Cervantes", para Valencia, con carga general.

Ultima información

Madrid, 2 SOBRE LA REFORMA CONSTITUCIONAL

"La Nación" de hoy habla de la reforma constitucional, aludiendo a los sueltos de "El Debate" y "La Epoca" cuya alteza de miras elogia.

Entiende la nación que la reforma de la Constitución no es obra exclusiva de un hombre.

Añade que las Constituciones se hacen viejas y por eso hay que adaptarlas a las realidades del momento, y esto—dice—es el caso de España.

LAS SECCIONES DE LA ASAMBLEA

Esta tarde en la Asamblea se reunió la Sección de Leyes Políticas que continuó el estudio del proyecto de Estatuto de la Prensa.

La Sección de Educación e Instrucción comenzó el examen de las condiciones que precisará reunir quienes aspiren a ocupar el cargo de profesores adjuntos en las universidades.

También se reunió la Sección de Comunicaciones y Transportes.

PRESTAMO DE DOS MILLONES Y MEDIO DE PESETAS A UN INDUSTRIAL

Inserta hoy la "Gaceta" la correspondiente disposición concediendo un préstamo de 2.500.000 pesetas solicitado por don Antonio Goicichea para su industria de fabricación de óxidos de hierro, como consejero delegado de la Sociedad Española de Oxidos y Pinturas domiciliada en Madrid.

EL MINISTRO DE HACIENDA A ZARAGOZA

El ministro de Hacienda marchó esta mañana, en el rápido de Barcelona, a Zaragoza.

Manifestó antes de marchar que el martes dará una nota sobre la recaudación, que ha sido—ha dicho—excelente.

EL VUELO DEL "JESUS DEL GRAN PODER"

El Gobierno declara que el avión aterrizó a las 27 horas de vuelo por haberle sorprendido una tormenta de arena.

Informes del Irak concretan el sitio del aterrizaje, que es a 200 kilómetros al Sur de Bagdad.

La región de Dawiyah, en donde se vió obligado a aterrizar el avión español "Jesus del Gran Poder", está situada a 200 kilómetros al Sur de Bagdad y a 40 kilómetros de Nasiriyah.

La noticia del aterrizaje de un avión español fué comunicada al administrador inglés de Nasiriyah el jueves por la mañana. El administrador tomó inmediatamente toda clase de medidas apropiadas al caso. Ordenó que el aparato fuese custodiado por la policía y que se dieras facilidades a los aviadores para que pudieran descansar en Nasiriyah.

Los aviadores Jiménez e Iglesias cuentan que desde su paso por Alepo tuvieron que luchar contra un fuerte temporal de arena. Volaron sobre la ciudad de Bagdad a las cuatro de la tarde del miércoles, a una altura de seis mil pies. Dos horas más tarde, las averías en el motor causadas por las grandes nubes de polvo y arena, les obligaron a aterrizar en el desierto de Dawiyah.

Ni los aviadores ni el avión han sufrido daño alguno, pero la avería en el motor impide seguramente continuar el vuelo.

Parece que los aviadores españoles han cablegrafado a su país pidiendo piezas de recambio.

Los aviadores españoles llegarán mañana a Bagdad en ferrocarril. Serán huéspedes de la aviación británica, que les prepara una cordial acogida.

SUC. DE TORRES & VIRGLI SAN FRANCISCO, 14

SUBSISTENCIAS

PRECIOS que regirán durante la semana, salvo existencia, en la Droguería: **TOMAS ROIG** Antigua de Virgili de

BAJADA PESCADERÍA 9,

Teléfono Dado de baja

ARTÍCULOS	Unidad	Pesetas	ARTÍCULOS	Unidad	Pesetas
Arroz Benloch 1. ^a	Kilo	0'65	Leche condensada «La Sigüenza»	Bote	0'95
Arroz Benloch Florete	»	0'75	Leche marca «El Niño»	«	1'50
Arroz Bomba	»	1'20	Langostinos	Lata	1'65
Arroz Bomba	»	1'40	Melocotones al Natural lata	kilo	1'70
Azúcar Blanco fino	Kilo	1'60	Melocotoc al Natural lata	1½kg	0'90
Azúcar Cortadillo (San Luis)	»	2'20	Melocotón	1¼ kg	0'50
Azúcar fino	»	1'60	Miel Blanca de Romero Rico Postre	1 Kilo	2'—
Almendras tostadas Langueta Extra	»	5'75	Membriilo Blanco Extra (nuevo)	»	1'80
Avellanas grano tostadas 1. ^a	»	3'—	Mermeladas varias frutas, bote	»	2'25
Aceite puro de oliva finísimo (neto)	Litro	2'15	Mermeladas varias frutas, bote	1½ kg	1'20
Aceite puro de oliva bueno (neto)	»	2'00	Mantequilla Esbensen, lata	»	5'—
Aceite segunda	Litro	1'90	Mantequilla Esbensen, lata	1¼ kg.	2'75
Alpiste para pájaros	Kilo	0'65	Mantequilla marca Brun Dauesa	»	2'50
Bacalao Libro Extra Superior	»	2'—	Jarabe u orchata	Bote	1'25
Chocolate «BUBI» de la C. ^a Trasatlántica	400 gs.	2'—	Habas para Puré peladas	»	1'—
Champagne Delapierre	Botella	3'50	Pimientos morrones	1½ kg	0'75
Café Puerto Rico Jauco Tostado	1½ kg.	4'25	»	1¼ id.	0'40
Café tueste natural	»	3'75	Pasta de sopa «GARRIGA»	Kilo	1'50
Champagnes varias marcas, desde	Btlla.	2'40	Pasta de sopa especial «GARRIGA»	»	1'75
Canelones «PAVO» o «GARRIGA»	Caja	0'50	Pasta de sopa clase extra	»	1'25
Ciruelas California	kilo	2'—	Pasas de Malaga	»	1'20
Garbanzo Saucó (buen tamaño)	»	1'70	Queso Holanda Rico en manteca tierna	1½ gk.	2'75
Garbanzos Malaga desd.	»	0'80	Petróleo refinado, especial para estufas	5 litros	2'60
Galletas surtidas	»	2'75	Sobresoda Mallorca	Kilo	5'50
Boers coeo	»	2'30	Sardinias en aceite, varios tamaños, desde	Lata	0'50
Guisantes al natural lata	1½kilo	0'60	Sardinias en aceite y tomate lata	1½ kg.	1'25
Guisantes al natural lata	1¼kilo	0'35	Sardinias en aceite finísimo	Kilo	2'40
Jabón en escamas pauete	1½ kg.	0'55	Sal Senitz para la mesa, lata	Lata	1'—
Jabón en escamas a granel	Kilo	0'90	Sal Ona para la mesa	Pte.	0'20
Jabón en rama desde	»	1'15	Sopas de hierba Julien	1¼ kg.	0'90
Jabón lagarto Pastilla	1½kilo	0'70	Tomates al natural, lata	Kilo	0'75
Judias Mallorca	kg.	0'95	Tomates al natural, lata	1½ kg.	0'40
Judias Pintao de Castilla muz finas	»	1'20	Tomates al natural, lata	1¼ kg.	0'25
Lentejas Superiores (Marcos)	»	1'10	Vino puro (13 grados) blanco	1 litro	0'35
Lentejas superiores nueva cosecha	»	0'90	Vino puro de cosechero negro	»	0'40
Longaniza Riojana extra	1¼kilo	2'25	Vinagre superior	»	0'40
Lentejas y guisanes para puré	Kilo	1'10	Vino Moscatel Superior	»	1'50
Legía superior	Litro	0'20	Vino Rancio Extra	»	1'40
			Vino Jerez seco	»	2'00

Quesitos Creme de Gruyese,
caja 6 porciones 1'10 ptas.

Sardinias de la mejor calidad:
Antes su valor 1'25 Ptas., ahora una 0'75, 3 latas 2 Ptas.

Patatas nuevas

Patatas viejas 2'40 10 Kg.

“Café Costa Rica” con toda su fineza y aroma se expenden exclusivamente en esta casa.

— El que lo prueba es consumidor adicto —

PRECIOSOS REGALOS A LOS COMPRADORES DEL SIN RIVAL “CAFÉ COSTA RICA”

Servicio a domicilio